



Komunikado di prensa 2011-005

Presidente CBCS Dr. Tromp: union monetario bou di preshon

Kontinuidat di maneho monetario fleksibilisá

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG – En bista di e desaroyonan monetario, na 2010 Banko Sentral (anteriormente di Antia Hulandes i for di òktober 2010 di Kòrsou i Sint Maarten, CBCS) no a mira niun motibu pa adaptá su maneho monetario. P’esei Banko a suavisá su polítika monetario meskos ku tabata e kaso na 2009.

Na 2010 e balansa di pago – meskos ku na 2009 – a mostra un surplus, reflehando un oumento den reservanan internashonal neto. Sinembargo e subida den reservanan internashonal neto tabata ménos fuerte kompará ku e aña anterior. E surplus riba balansa di pago tabata resultado di finansiamentu eksterno ku a surpasá e défisit riba kuenta koriente. E kobertura promedio di importashon a subi te 4.3 luna ya ku e kresementu den reservanan ofisial a surpasá e subida den importashon di merkansia.

E défisit riba e kuenta koriente a oumentá supstansialmente na 2010 kompará ku 2009. Hulanda, por ehèmpel, den kuadro di e saneamentu di debe na 2010 kompará ku 2009 a transferiménos fondo pa paga bono, emití pa gobièrnu sentral i gobièrnu di Teritorio Insular di Kòrsou, ku a vense.. Banda di esaki importashon di produkto i servisio a oumentá miéntas ku eksportashon a baha. E último aki ta debí pa gran parti na e echo ku e refineria a keda hopi tempu for di operashon i pasobra e re-eksportashon for di zona liber a baha, spesialmente pa Venezuela. Loke a kompensá esaki un tiki ainda tabata e entradanan mas haltu pa abastesementu kousá pa e preisnan mas haltu di zeta i un oumento di ingreso di divisa for di turismo. Importashon a subi fuertemente entre otro pa motibu di e preisnan internashonal mas haltu pa krudo i kuminda.

Meskos ku tabata e kaso na 2009, Banko a suavisá su polítika monetario na 2010 motivá pa e kobertura sólido di importashon i e kresementu moderá di krédito na sektor privá.

Konsekuentemente, e porsentahe di reserva rekerí a wòrdu redusí kada luna ku 25 punto básiko te 7.75% na òktober 2010.

Union monetario

Presidente di Banko Dr. Emsley Tromp no ta sera wowo pa e echo ku e union monetario entre Kòrsou i Sint Maarten ta bou di preshon a konsekuensia di instabilidat di e klima internashonal. Ounke gobièrnunan di tur dos pais a anunsiá nan intenshon di krea nan propio banko sentral, nos mester keda tuma e realidat na konsiderashon ku aktualmente nos tin un union monetario.-. Konsekuentemente nos mester tuma tur akshon nesesario pa mantené stabilidat di e moneda komun. “Kordinashon di maneho ta keda un di e kondishonnan prinsipal pa realisá e ophetivonan di e union monetario. Un di e ophetivonan di mas importante ta stabilidat di nos florin. Mirando e inseguridat di e situashon makroekonómiko global, ta importante pa gobièrnunan hiba un maneho doméstiko ku no ta peligrá stabilidat di nos moneda.

Konsiderando e prestashon débil di ekonomia di Kòrsou i di Sint Maarten, kambionan den ekonomia di nos sosionan komersial di mas importante por impaktá nos ekonomianan desproporshonalmente. E echo ku e situashon di finansa públiko ta saludabel no ta un refleho di e maneho ku nos ta hibando sino resultado di e programa di saneamentu di debe. Pa e motibu ei, gobièrnunan mester usá e oportunidat úniko aki pa redusí nos vulnerabilidad pa futuro krísisnan ekonómiko”.

Implementashon konsistente i na tempu di e maneho mensioná lo resultá den un kresementu ekonómiko mas fuerte i duradero. Na mes momento nos mester enfoká riba kreamentu di konsenso rekonsiliándo tur e diferente opinionnan i puntonan di bista den nos komunidat. Na final di kuenta, inisiativanan di maneho semper lo ta eksitoso si nan ta kargá pa un mayoria den komunidat. Na e momento aki ku desempleo, partikularmente desempleo bou di hóbennan, ta un problema i tin un prekusashon kresiente pa e ola di kriminalidat i violensha, nos mester tuma e akshonnan nesesario na tempu i di un forma konsistente. Di e forma ei nos por realisá kresementu ekonómiko duradero ku lo trese prosperidat i bienestar pa tur habitante di e paisnan nobo Kòrsou i Sint Maarten.

CENTRALE BANK VAN CURACAO EN SINT MAARTEN

26 di ougùstùs 2011